

Weličanje Passhi

Verherrlichung von Ostern / Doxology of East

Slavonic church lyrics: Georgy Sviridov, based on the liturgy
German lyrics: Pavel Brochin, © Helbling
English lyrics: Christopher Inman, © Helbling

Music by Georgy Sviridov (1915–1998)
revised by Pavel Brochin (1965–),
© Helbling

Andantino
p misterioso

S
A

Pá - ssha Krá - ssna - ja, Pá - ssha Sswja - tá - ja, - čí - sta -
Os - tern, herr - li - ches, Os - tern, all - rei - nes, Os - tern, all - hei - li -
East - er, what splen - dour, East - er, thou East - er, thou ho - li -

p misterioso

T
B

divisi

4

pp

ja. Hri - sstóss wo - sskré - sse, Sswja - tá - ja Pá - ssha, Sswja - tá - ja Pá - ssha, Sswja -
ges. Christ ist er - stan - den, o heil' - ges Os - tern, o heil' - ges Os - tern, o
est. Christ is a - ris - en, oh hal - lowed East - er, oh hal - lowed East - er, oh

pp

8

poco rit. *poco marcato*

divisi

tá - ja Pá - ssha. Pá - ssha Krá - ssna - ja, Pá - ssha Sswja - tá - ja,
heil' - ges Os - tern. Os - tern, herr - li - ches, Os - tern, all - rei - nes,
hal - lowed East - er. East - er, what splen - dour, East - er, thou pur - est,

p poco marcato

12

p dolce

á - ssha - čí - sta - ja. Hri - sstóss wo - sskré - sse, Sswja - tá - ja Pá - ssha, Sswja -
li - ches. Christ ist er - stan - den, o heil' - ges Os - tern, o
thou - li - est. Christ is a - ris - en, oh hal - lowed East - er, oh

p

*) Solo S: Aah.

16 *Sostenuto grave*
mp

tá - ja Pá-ssha, Sswja - tá - ja Pá-ssha, Sswja tá - ja Pá-ssha.
heil' - ges Os-tern, o heil' - ges Os-tern, heil' - ges Os-tern.
hal - lowed East-er, oh hal - lowed East-er, hal - lowed East-er.

20 *a tempo*
pp, *mp*

— (mmh) Pá - ssha Krá-ssna-ja, Pá-ssha Krá-ssna-ja, Pá-ssha pre - í - ssta - ja.
— (mmh) Os - tern, herr - li - ches, Os-tern, all - rei - nes, Os-tern, all - hei - li - ges.
— (mmh) East - er, what splen-dour, East-er, thou pur - est, East-er, thou ho - li - est.

25 *mf poco marcato* *divisi*

Pá - ssha Krá-ssna-ja, Pá-ssha Krá-ssna-ja, Pá - ssha pre - í - ssta - ja.
Os - tern, herr - li - ches, Os-tern, all - rei - nes, Os - tern, all - hei - li - ges,
East - er, what splen-dour, thou pur - est, East - er, thou ho - li - est.

mf poco marcato

28 *ff* *rit.* *a tempo*
p
pp

Pá - ssha Krá-ssna-ja, Pá - ssha wé - rnyh. Hri - sstóss wo-sskré - sse, Sswja
Os - tern, herr - li - ches, Os-tern, all - rei - nes, des Glau-bens. Christ ist er - stan - den, o
East - er, what splen-dour, thou pur - est, to the Lord. Christ is a - ris - en, oh

*) Die Soli wurden von Anton Viskov hinzugefügt. Deren Rhythmus entspricht dem 3/4-Takt. / The soli were added by Anton Vislov. Their rhythm corresponds to the 3/4-time.